

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي:

(دراسة تحليلية نحوية)

Analisis jumlah fi'liyah dalam kitab ta'lim muta'alim karya syaikh az-zarnuji



اعداد الطالب :

محمد نور شفاعة

الرقم الجامعي: 2008308038

قسم اللغة العربية وآدابها

التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي : 2025

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي:

(دراسة تحليلية نحوية)

Analisis jumlah fi'liyah dalam kitab ta'lim muta'alim karya syaikh az-zarnuji

رسالة

مقدمة للحصول على الإجازة في اللغة العربية وآدابها "بكالوريا"

اعداد الطالب

محمد نور شفاعة

الرقم الجامعي : 2008308038

UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER

SYEKH NURJATI SIREBON

قسم اللغة العربية وآدابها

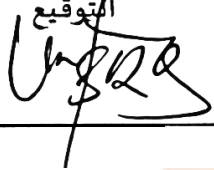
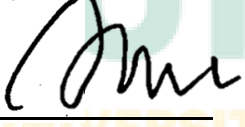
التابع لكلية أصول الدين والآداب

جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية شربون

العام الجامعي 2025

التصديق

الرسالة تحت العنوان " جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي: (دراسة تحليلية نحوية) " كتبها محمد نور شفاعة ، الرقم الجامعي : 2008308038 قد تمت مناقشتها بالنجاح أمام مجلس الملتحنيين يوم الثالث ، التاريخ 27 من مايو سنة ٢٠٢٥ م. واستوفت هذه الرسالة بعض الشروط للحصول على "الإجازة في اللغة العربية وآدابها" في قسم اللغة العربية وآدابها التابع لكلية أصول الدين والآداب بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية - جمهورية إندونيسيا

	التاريخ التوقيع ١٢/٠٧/٢٠٢٥	رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ عرفان غزالي NIDN. 2015107902
	١٢/٠٧/٢٠٢٥	سكرتير قسم اللغة العربية وآدابها الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301
	١٢/٠٧/٢٠٢٥	المتحن الأول الأستاذ مامان ذو الايمان NIDN. 2025106801
	١٢/٠٧/٢٠٢٥	المتحن الثاني الأستاذ رجال مهدي NIDN. 2027118301
	١٣/٠٧/٢٠٢٥	المشرف الأول الدكتور محسن رياضي NIDN. 2007087702
	١٣/٠٧/٢٠٢٥	المشرف الثاني الأستاذ إحسان سعد الدين NIDN. 2027119002

عميد كلية أصول الدين والآداب

الدكتور أنوار سنوبي

رقم التوظيف ١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٤ ١٩٧١٠٥٠١٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي: (دراسة تحليلية نحوية)

قدمتها:

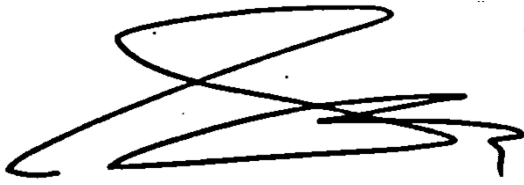
محمد نور شفاعة

الرقم الجامعي: 2008308038

قد وافق عليها:

المشرف الثاني

المشرف الاول



الدكتور محسن رياضي الماجستير



احسان سعد الدين الماجستير

رقم التوظيف: 197708082009121002

رقم التوظيف: 199011272019031009

الاقرار بأصالة الرسالة

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Mokhammad Nur Safaat

NIM : 2008308038

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Fakultas : Ushuluddin dan Adab

Judul :

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي: (دراسة تحليلية نحوية)

Dengan ini saya menyatakan bahwa :

1. Skripsi ini merupakan hasil karya penulis yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana (S-1) di UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon.
2. Semua sumber yang penulis gunakan dalam penulisan skripsi ini telah dicantumkan sesuai ketentuan atau pedoman karya tulis ilmiah.
3. Apabila di kemudian hari terbukti bahwa skripsi ini sebagian atau seluruh isinya merupakan karya plagiat, maka penulis bersedia menerima sanksi yang berlaku di UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon.

Cirebon, 25 Mei 2025



Mokhammad Nur Safaat

NIM. 2008308038

مذكرة اهلية الرسالة

Ketua Jurusan Bahasa dan Sastra Arab
UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon
Di
Tempat

Assalāmu'alaikum Wr. Wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi ini dari saudari **Mokhammat Nur Safaat, NIM: 2008308038**, yang berjudul :

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي: (دراسة تحليلية نحوية)

Kami berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Fakultas Ushuluddin dan Adab UIN SIBER Syekh Nurjati Cirebon untuk di munaqosahkan.

Wassalāmu'alaikum Wr.Wb

Mengetahui:

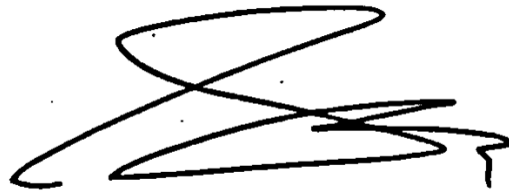
Pembimbing I

Pembimbing II



Ihsan sa'dudin, M.Hum

NIP. 199011272019031009



Dr. Muhsin Riyadi, MA

NIP. 197708082009121002

إقرار بحقوق الطبع وإثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة

حقوق الطبع 2025 م لمحمد نور شفاعة.

جملة فعلية في كتاب تعليم المتعلم للشيخ الزرنوجي: (دراسة تحليلية نحوية

Analisis jumlah fi'liyah dalam kitab ta'lim muta'alim karya syaikh az-zarnuji

لا يجوز إعادة إنتاج استخدام هذا البحث غير المنشور في أي شكل وبأي صورة آلية كانت أو إلكترونية أو غيرها بما في ذلك الاستنساخ أو التسجيل، من دون إذن مكتوب من الباحث إلا في الحالات الآتية:

1. يمكن للآخرين اقتباس أي مادة من هذا البحث غير المنشور في كتاباتهم بشرط الاعتراف بفضل صاحب النص المقتبس وتوثيق النص بصورة مناسبة.
2. يكون لجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق الاستنساخ بشكل الطبع أو صورة آلية لأغراض مؤسساتية وتعليمية ولكن ليس لأغراض البيع العام.
3. المكتبة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية ومكتبتها حق استخراج نسخ من هذا البحث غير المنشور إذا طلبتها مكتبات الجامعات ومراكز البحث العلمي الأخرى.

أكد هذا الإقرار: محمد نور شفاعة

UNIVERSITAS ISLAM SYEKH NURJATI



التوقيع.

التاريخ: 16 ذو القعدة 1446 هـ / 14 مايو 2025 م

سيرة الذاتية الباحث

الباحث محمد نور شفاعة من مواليد مدينة غانجوك بجاوة الشرقية، إندونيسيا في 19 من شهر يوليو عام 2001م. بدأ تعليمه الأساسي في المدرسة الإسلامية الابتدائية PSM II في غانجوك ، وتخرج منها عام 2013م. ثم التحق بالمدرسة الثانوية الروضة العلمية كيرتوسونو في معهد الروضة العلمية كيرتوسونو بمدينة غانجوك ، وتخرج عام 2016م. ثم واصل دراسته في المرحلة الثانوية في المدرسة العالية الروضة العلمية في معهد الروضة العلمية كيرتوسونو بمدينة غانجوك ، وتخرج منها عام 2019م. وبعد ذلك، فقد التحق الباحث/ة بجامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون، في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب



UINSSC

مدينة شيربون، 2025-05-22
الباحث،

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

محمد نور شفاعة

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد النبي العربي الأمين وعلى آله أصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد؛ فلا يسعني في هذه المناسبة التاريخية إلا أن أتوجه بفائق الشكر والتقدير إلى كل من لهم فضل وإسهام-من قريب أو بعيد- في إتمام بحثي ودراستي في هذه المرحلة المباركة، وأخص بالذكر كلا من:

والدي الحكيم نور هدى، ووالدتي الحنونة سومارنيك، اللذان زوداني بالدعاء المتواصل والكلمات الطيبات المشجعة والآمال الكبيرة على النجاح، فضلا عن تزويدهما لي بالزاد الكافي طيلة دراستي في هذه الجامعة، وقد كانا لهما كبير الأثر في تبصيري بالأمور في هذه الحياة.

الأستاذة وولانداري التي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة منذ الفصل الدراسي الأول حتى التخرج بصفته أستاذا أكاديميا نسأل الله أن ترافقه البركة والرحمة دائما.

الأستاذ محسن رياضي الذي أضاء لي الطريق في هذه الدراسة، وتفضل بالإشراف علي؛ فبعنايته الفائقة المباركة توصلت إلى نهاية دراستي في هذا المستوى؛ فقد كان نعم المشرف، حيث لا يكل ولا يمل في عمله الإشرافي علي؛ فقد خصص لي قسطا من وقته الغالي كل يوم تقريبا للعناية ببحثي العلمي؛ ومن المؤكد أنني إن شاء الله تعالى سأنتفع وأفيد بتوجيهاته المباركة وإرشاداته القيمة في حياتي العلمية تعلمًا وتعليمًا؛ فربي المولى الكريم يجزيه أحسن ما يجزي به المحسنين المحبين عنده، وأن يمتعته بالصحة والعافية والقوة؛ لينتفع بخبرته العلمية الواسعة أبناء الوطن. كما أتوجه بالشكر الجزيل إلى الأستاذ إحسان سعد الدين مشرفي الثاني الذي كان له أيضا أثر كبير في إنجاز هذه الرسالة المباركة بإذن الله.

وأقدم بالشكر والعرفان كذلك إلى أسرة جامعة الشيخ نور جاتي الرقمية الإسلامية الحكومية بشيربون والعاملين بها، وبخاصة عميد كلية أصول الدين والآداب بالجامعة. كما أقدم بالشكر والعرفان إلى رئيس قسم اللغة العربية وآدابها ونائب القسم، وكذلك أشكر أساتذتي الأجلاء بقسم اللغة العربية وآدابها الذين تعلمت على أيديهم بهذه الجامعة العريقة

بدون ذكر أسمائهم وألقابهم. وأخيرا أشكر جميع من اعتنى بي أيما عناية قلت أم كثرت في هذه المرحلة الدراسية من غير المذكورين أعلاه، فجزاهم الله جميعا أحسن الجزاء والثواب في الدارين. وأشكر كل من يطلع على هذا البحث طالبا منهم الدعاء بظهر الغيب لي ولأهلي والأحباب في الله برحمة الله ورضوانه في الأولى والأخرى.

مدينة شيربون، 2025-05-22

الباحث/ة،

محمد نورشفاة



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

ABSTRAK

. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis dan makna jumlah fi'liyah yang terdapat dalam kitab Ta'līm al-Muta'allim. Kitab ini merupakan salah satu karya klasik yang banyak digunakan dalam dunia pesantren sebagai pedoman etika dan adab menuntut ilmu. Jumlah fi'liyah sebagai salah satu unsur penting dalam struktur kalimat bahasa Arab memiliki peran besar dalam pembentukan makna dan pemahaman teks. Oleh karena itu, pemahaman terhadap jenis dan makna jumlah fi'liyah dalam kitab ini diharapkan dapat memberikan kontribusi terhadap pemahaman teks keislaman, khususnya dalam konteks sintaksis bahasa Arab klasik.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan pendekatan ilmu nahwu untuk menganalisis struktur kalimat. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah studi pustaka (library research), yaitu dengan menelaah langsung naskah kitab Ta'līm al-Muta'allim dan mengidentifikasi kalimat-kalimat yang tergolong dalam jumlah fi'liyah. Prosedur analisis dilakukan dengan mengklasifikasikan kalimat berdasarkan susunannya serta menganalisis makna yang dikandung berdasarkan faidah dan pola (wazan) dari fi'il yang digunakan. Dengan pendekatan ini, peneliti dapat menggambarkan dengan detail struktur dan fungsi kalimat secara gramatikal maupun semantik.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa jumlah fi'liyah dalam kitab Ta'līm al-Muta'allim terdiri dari dua jenis utama, yaitu jumlah fi'liyah yang tersusun dari fi'il dan fa'il, serta jumlah fi'liyah yang tersusun dari fi'il dan nā'ib al-fā'il (subjek pasif). Makna kalimat fi'liyah dalam kitab ini sangat dipengaruhi oleh wazan dari fi'il yang digunakan. Wazan tersebut membawa faidah tertentu, seperti menunjukkan makna aktif, pasif, intensif, refleksif, atau berkesinambungan, yang semuanya turut membentuk kekayaan makna dalam teks. Hal ini memperlihatkan betapa pentingnya penguasaan ilmu nahwu dan sharf dalam memahami pesan-pesan dalam literatur Islam klasik.

Kontribusi peneliti dalam kajian ini adalah menyajikan analisis linguistik terhadap teks klasik berbasis pendekatan nahwu, yang selama ini lebih banyak dikaji dari sisi moral atau keagamaan semata. Penelitian ini berupaya membuka ruang kajian kebahasaan terhadap teks klasik agar lebih

komprehensif dan sistematis, sehingga dapat menjadi rujukan dalam pembelajaran bahasa Arab di lingkungan pesantren maupun lembaga pendidikan Islam lainnya. Selain itu, penelitian ini juga menjadi penguat pentingnya peran sintaksis dalam mendalami makna teks-teks turats secara utuh.

Kata kunci : ***jumlah fi'liyah, Ta'lim al-Muta'allim,pendekatan nahwiyah, kualitatif***



ملخص البحث

يهدف هذا البحث إلى معرفة أنواع ومعاني الجملة الفعلية الواردة في كتاب تعليم المتعلم. ويعد هذا الكتاب من المؤلفات الكلاسيكية التي تستخدم على نطاق واسع في البيئات التعليمية التقليدية كالمعاهد الإسلامية (المدارس الدينية) كدليل في آداب طلب العلم وأخلاقياته. وتعد الجملة الفعلية من العناصر الأساسية في بناء الجمل باللغة العربية، ولها دور كبير في تشكيل المعنى وفهم النصوص. ومن ثم، فإن فهم أنواع ومعاني الجملة الفعلية في هذا الكتاب يعد ذا أهمية كبيرة لتعميق الفهم للنصوص الإسلامية، ولا سيما في السياق النحوي للغة العربية الكلاسيكية.

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي النوعي، مستخدماً مقارنة النحو لتحليل تراكيب الجمل. وأما طريقة جمع البيانات فتمت من خلال الدراسة المكتبية، أي بمطالعة كتاب تعليم المتعلم مباشرة وتحديد الجمل المصنفة ضمن الجمل الفعلية. وتم تحليل البيانات من خلال تصنيف الجمل بحسب تركيبها، وتحليل معانيها بناء على الفوائد والأوزان الصرفية للأفعال المستخدمة. ومن خلال هذه المقارنة، استطاع الباحث تقديم صورة دقيقة لبنية الجمل ووظيفتها من الناحية النحوية والدلالية.

وقد أظهرت نتائج البحث أن الجمل الفعلية في كتاب تعليم المتعلم تنقسم إلى نوعين رئيسيين: الجمل التي تتكون من فعل وفاعل، والجمل التي تتكون من فعل ونائب فاعل. كما أن معاني الجمل الفعلية في هذا الكتاب تتأثر بشكل كبير بالأوزان الصرفية للأفعال، حيث يحمل كل وزن دلالة معينة، مثل الفعل المبني للمعلوم أو للمجهول، أو المعنى المكثف، أو التكرار، أو الانعكاس، مما يثري المعاني داخل النص. وهذا يدل على أهمية إتقان علمي النحو والصرف لفهم الرسائل الموجودة في التراث الإسلامي الكلاسيكي.

وتكمن مساهمة الباحث في هذا البحث في تقديم تحليل لغوي للنصوص التراثية بناء على المقارنة النحوية، في حين أن غالبية الدراسات السابقة ركزت على الجانب الأخلاقي أو الديني فحسب. ويسعى هذا البحث إلى فتح مجال دراسة لغوية للنصوص التراثية بصورة أكثر شمولية ومنهجية، بحيث يكون مرجعاً في تعليم اللغة العربية في البيئة الدينية والجامعية على حد سواء. كما يؤكد البحث على أهمية التركيب النحوي في الوصول إلى الفهم العميق للنصوص التراثية.

الكلمات المفتاحية: جملة فعلية ، تعليم المتعلم، المنهج النحوي ، الدراسة بحثاً نوعياً.



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

المحتويات

ب.....	التصديق
ج.....	صفحة الموافقة
د.....	الاقرار بأصالة الرسالة
ه.....	مذكرة اهلية الرسالة
و.....	إقرار بحقوق الطبع واثبات مشروعية استخدام الأبحاث غير المنشورة
ز.....	سيرة الباحث المختصرة
ح.....	شكر وتقدير
ي.....	ملخص البحث
ل.....	ملخص البحث
ن.....	المحتويات
ف.....	قائمة الجداول
1.....	الفصل الاول
1.....	أ. خلفية البحث
5.....	ب. مشكلات البحث
5.....	1. تحديد المشكلة
5.....	2. محور البحث
5.....	3. اسئلة البحث
5.....	ج. اهداف البحث وفوائده

1.	اهداف البحث.....	5
2.	فوائد البحث.....	5
د.	مساهمة البحث.....	6
	الفصل الثاني.....	7
	مراجعة الادبيات.....	7
ا.	النظرية الرئيسة.....	7
	جملة فعلية.....	7
ب.	النظرية الداعية.....	7
	تعريف الجملة.....	7
	الاسم.....	8
	الفعل.....	9
	الحرف.....	11
	فاعل.....	11
	انواع الجملة الفعلية.....	12
ج.	الدراسات السابقة.....	13
د.	الاطار الفكري.....	15
	الفصل الثالث.....	16
	منهجية البحث.....	16
أ.	النوع وتصميم البحث.....	16
ب.	موضوع البحث.....	16

17.....	ج. طريق جمع البيانات
17.....	د. صحة البيانات.....
17.....	هـ. تقنية تحليل البيانات
18.....	الفصل الرابع.....
18.....	نتائج البحث والمناقشة
18.....	أ. وصف البيانات
24.....	ب. نتائج تحليل البيانات
85.....	ج. المناقشة.....
85.....	1. علاقة النتائج بالنظرية.....
86.....	2. تبعات النتائج
86.....	3. تفسير البيانات.....
87.....	الفصل الخامس.....
87.....	الخاتمة والتوصيات
87.....	أ. الخلاصة
87.....	ب. قيود البحث
89.....	ج. التوصيات.....
89.....	1. التوصيات للأبحاث المستقبلية
89.....	2. التوصيات للتطبيق أو السياسة
90.....	قائمة المصادر والمراجع.....
90.....	المصادر.....



UINSSC

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON**

قائمة الجداول

14.....	جدول 2.1 ضمير رفع
27.....	جدول 4.1 جدول التحليل



UINSSC

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON